

The Making of **GREEN MARXISM**

綠色馬克思主義的形塑軌跡

黃瑞祺 黃之棟 著



碩亞數碼科技有限公司
ASIAWORLD Digital Technology Co., Ltd.

綠色馬克思主義的形塑軌跡

黃瑞祺、黃之棟 著

The Making of Green Marxism

Richard Ruey-Chyi Hwang

Morgan Chih-Tung Huang

碩亞

Asiaworld

2013

國家圖書館出版品預行編目資料

綠色馬克思主義的形塑軌跡 / 黃瑞祺, 黃之棟著. -- 新北市
: 碩亞數碼科技, 2013.02

面; 公分.

ISBN 978-986-86398-5-0(平裝)

1. 馬克斯主義 2. 生態學

549.3 102000733

著者:黃瑞祺、黃之棟

發行人:黃于玲

出版者:碩亞數碼科技有限公司

地址:新北市中和區建一路 166 號 10F 之 1

電話:(02)8226-3132

傳真:(02)8226-3172

網址:<http://www.libraryandbook.net/>

編輯:張文綺

排版:張文綺

校對:張文綺

封面設計:劉俐華

出版日期:2013年2月

定價:300元 **NR**

ISBN:978-986-86398-5-0

目次

導論：當代環境運動和生態學 1

- 一、當代環境運動的起源
- 二、當代生態學的意義

第一章 青年馬克思的自然主義理路和勞動辯證法： 《1844年經濟學哲學手稿》的生態視角 7

- 一、《手稿》的定位
- 二、馬克思的自然主義：人與自然的關係
- 三、勞動辯證法
- 四、人道主義與自然主義的辯證統一觀
- 五、結論

第二章 歷史唯物主義下的關係構造：〈關於費爾巴哈的提綱〉和《德意志意識形態》的生態思想 25

- 一、緒論
- 二、文獻學的考據
- 三、全面真理的立場
- 四、自然與人的統一觀
- 五、結論

第三章 資本主義批判： 《資本論》與生態學的交錯 47

- 一、緒論
- 二、物質代謝的意義
- 三、勞動的生態學詮釋
- 四、資本主義形構批判
- 五、代間正義
- 六、結論

第四章 勞動論爭之闡明 71

- 一、緒論
- 二、物質代謝的環保意涵：不自覺的社會主義傾向
- 三、對象化活動的再認識：目的意識的變革
- 四、結論

第五章 恩格斯的生態思想軌跡 95

- 一、緒論
- 二、青年恩格斯的生態考察
- 三、自然的報復概念之推演
- 四、辯證的自然觀
- 五、探討人與自然之關係的自然哲學
- 六、結論

結論：綠色馬克思主義的抽象與具體 129

- 一、緒論
- 二、哲學觀：辯證的實踐唯物主義
- 三、歷史觀：人類史與自然史的統一觀
- 四、政治經濟學：人類生態系的內部批判
- 五、結論

附錄：綠色馬克思主義的三段論法 163

- 一、緒論
- 二、原理論：辯證的實踐唯物主義
- 三、階段論：人類史與自然史的統一觀
- 四、現狀分析：人類生態系的內部批判
- 五、結論

參考文獻 185

導論：當代環境運動和生態學

既然生態學的概念反映出的是一種「關係哲學」，那麼環境的概念在生態學裡就必須以主體(人類)與其外在世界來界說了。

—內山節(1986, 1993)

一、當代環境運動的起源

1970年是當代環境運動史上別具意義的一年。自這年起，「地球」脫離往日配角的定位，正式登上頭版成為主角(Sachs, 1994)。然而，地球的粉墨登場，不是因為它的清新脫俗，反倒是因為它的殘破與衰敗使然。

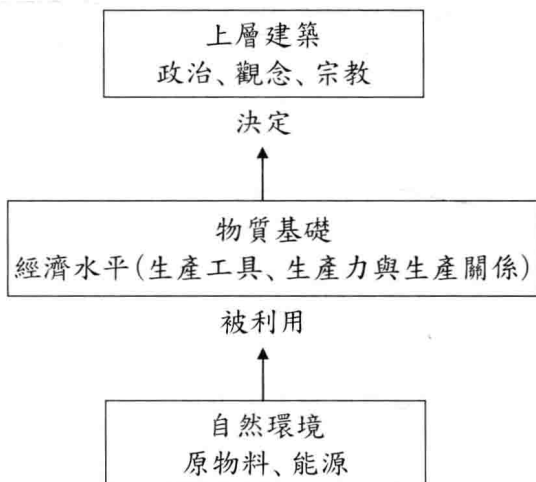
1970年代的美國，各大城市宛若霧都般煙霧瀰漫，因為他們籠罩在自己所排放的廢氣裡。全美大小溪流歷經了令人怵目驚心的污染，公害的問題已經到了無以復加的地步。由於深感公害問題的嚴重，美國政府當局與民眾開始重視起環境問題，並採取行動來改善日益嚴重的環境破壞。從1970年「地球日」(4月22日)這天起，環境問題正式成為美國民眾關注的全國性議題。不過，既然地球日關懷的是整個「地球」，此時此刻浮上檯面的議題，就不能繼續聚焦在零星的公害問題之上了。人們突然發現，當下我們面對的其實是一場全球性的挑戰。¹

1. 關於地球日的歷史請參見美國環保署(US EPA)的網站介紹 <http://www.epa.gov/earthday/> 關於地球日的歷史意義及相關文獻亦請參見 US EPA: <http://epa.gov/history/topics/earthday/index.htm>

自此，人們開始意識到當下的生態危機是多層次且多面向的，這個危機與危機間交織而成的挑戰，使整個地球都捲入了一場宛如革命般的劇變之中（法蘭茨·布呂格邁耶爾，2000；尤金·鄂頓，2000）。這場「全球層次的生態挑戰」不但對當代人們的日常生活產生了重大衝擊，對現存思想也帶來了嚴峻的考驗（ジョン・ベラミ・フォスター，2001；Forster, 1998；多明尼克·西蒙內，1994；いいたもも，1985）。

既然環境問題帶來了挑戰，那麼迄今為止所有的思想、自然觀及社會制度都可能是造成污染的元兇，因此也同樣遭受嚴厲的批判。一時之間，所有的學說都站上了「環境法庭」，來為自己的續存價值辯護，環境似乎成了衡量一切的尺度。由於環境的挑戰已經形成了，且無從迴避，當今各種思想流派都應當嚴肅回應（黃瑞祺、黃之棟，2005a, 2005b；的場昭弘，2001）。馬克思主義當然也不例外，承受了自四面八方湧來的批判。「面對全球的生態挑戰，我們到底還需不需要馬克思？」成了當時爭論的焦點（Giddens, 1981: 59-60；Gimenez, 2000；Benton, 1989；Grundmann, 1991a, 1991b；いいたもも，1985）。一般認為，由於馬克思強調進步、重視利用自然以增進生產，因此他的思想有強烈的反生態(anti-ecological)色彩，環境主義者對馬克思主義的看法表示如圖 1。（Barry, 1999b）

圖 1 環境主義者對馬克思理論的看法



資料來源: Barry (1999b: 68)

由於馬克思主義被認為隱含了強烈的**決定論**與**開發主義**，在這種看法下，馬克思思想受到了生態主義者的強烈排斥。基此，馬克思主義除了必須積極總結出自身的環境觀之外，還必須找到它在當代綠色思潮中的定位 (Pepper, 1984, 1993; 鬼頭秀一, 1996)。本書正是在這個背景下，企望為當代馬學重新定位的初步嘗試。

二、當代生態學的意義

尚未論及馬克思的生態觀之前，有必要先對生態學作一番理解。簡單來說，生態學是對生物存在及其環境間關係態樣進行研究的學科 (梅棹忠夫 ほか, 1976; 北川隆吉, 1987)。

在這層意義上，生態學雖然與自然、環境、物種、環保等概念相關，卻又存在著明顯的差異。舉例來說，生態學與環保等詞語在概念上雖有重疊，但兩者既不同等也不宜混用。根據英國牛津字典的解釋，**ecology**（生態學）指的是：The branch of biology that deals with the **relations** of organisms to one another and to their physical surroundings.²（處理有機體間以及有機體與其物理環境間**相互關係**的生物學支派）³。就此，我們可以看出「生態學」不直接等同於「環保思想」（字典的界說中，甚至沒提到環境保護問題），而是一門強調「**關係**」的學科。換言之，生態學與其他學科最大的區別在於：它並不單刀直入地問「自然是什麼？人是什麼？」等問題，而是問：它們之間的「**關係**」是什麼？因此，當我們提到諸如環境與自然等用語時，涉及人與環境關係的生態學是在生物學裡，而不是在物理結構中，尋找其定位（尤金·鄂頓，2000）。

既然生態學的概念反映出的是一種「**關係哲學**」，那麼環境的概念在生態學裡就必須以主體（人類）與其外在世界來界說了（內山節，1986，1993）。換言之，人類與環境間的關係，

2. 粗體是本書作者的強調。

3. 有些學者把日文エコロジー（ecology 之日文音譯）逐譯為中文的「環境保護思想」，並認為由於生態學一詞在日文中源自英文的直接音譯（外來語），所以可以把在英文中指涉環境保護、環保思想與運動的 ecology，直接等同於環保一詞（如學者韓立新先生於岩佐 茂、劉大椿所編之《環境思想研究》一書中，即採此說）。會產生這樣的解釋差異不是完全不能理解的，因為在（日本）廣辭苑字典裡，日文「エコロジー」的兩個字義解釋分別是：生態學與環境保護。若繼續查詢生態學一詞時，其解釋與上述英文字典的用法差異不大，可見日文在繼承 ecology 一字時，擴張了（不當地？）原有的意義，以致於產生誤解。生態學一詞引進日本學界的粗略歷史，見《世界大百科事典》。電子版見：<http://www.kn-concierge.com/>

是生態學的關注主題。由於生物與環境間的聯繫是一種互動關係，也就是某種有機體與無機環境間的互動，因此，當某生物與環境間發生此關係時，兩者間所產生的影響不但會使環境發生變化，這個變化本身還會反過來對生物體發生作用。我們可以把這種生物間的互動，看成生物、無機環境以及其他生物間無時無刻都在進行的能量交換過程。從而，生態系是一個統一的內在自我運動的存在 (Foster and Burkett, 2000; Clark and York, 2008; 北川隆吉, 1987:446)。當然，由於客觀的自然(作為一個概念)與環境這兩個詞被放在不同的平面上使用，兩者間不容混淆。

藉由這樣的關係脈絡，生態學展現出了它的特殊性。也就是生態學不研究孤立主題，而是去考量某主題在特定系統裡的相互影響關係。由於整個生態系被看成是一個由多種元素與多種關係組成的複合整體，因此這個複合整體中部分與全體之間的循環與相互作用，就體現了系統研究的特徵。這種對系統的研究超越了現象和原因的簡單分析，也讓我們得以及早模擬並控制種種行動的後果 (Lee, 1980; 多明尼克·西蒙內, 1994:14-16)。

上述著重各個生命體與物理、化學環境間互動過程的系統研究，可以歸結為四大生態學原理：1. 萬物息息相關 (everything is connected to everything else) 原理，標舉出包括人類在內的所有生物都相互依存；2. 萬物皆有所終 (everything must go somewhere) 原理，除了是物理學第一定律的重述之外，也標明物質與能量只能被轉換，但不會憑空消失、也不會無中生有的特性；3. 大自然最了解它自己 (nature knows best) 原

理，提示了大自然平衡的複合性與多樣性是整個自然系統穩定的保證，人們不能從自己的立場來衡量其他物種乃至整個生態系的價值；4. 天下沒有白吃的午餐 (there is no such thing as a free lunch) 原理，指出生態系是一個相互連結的整體，任何一種失去的東西事後都必須付出代價。因為在一個深具整體性與互賴性的恆定構造中，每一個果都源自於系統構造中的因。雖然人們可能因為因果關係中的時間差，而暫時延緩 (惡) 果的實現，但人類的行為必須對後果付出代價卻是無可避免的 (黃瑞祺、黃之棟, 2005b: 12-13; Commoner, 1971: 33-48)。

表 1 生態學四大原理及其意義

生態學四大原理	理論內涵
1. 萬物息息相關原理	反映出生物圈中的網絡關係
2. 萬物皆有所終原理	物理學中的物質不減定律
3. 大自然最了解它自己原理	人為改變的可能危害
4. 天下沒有白吃的午餐原理	經濟學中的成本概念 (可以包括前三條法則)

資料來源：黃瑞祺、黃之棟 (2005b: 12-13) ;
Commoner (1971: 33-48)

有了上述的生態學理解，我們就可以經由考察馬克思、恩格斯思想中的關係哲學，來釐定他思想裡的〈人-自然〉之間的關聯。藉由原典的爬梳，我們還將指出人在生態系中應有的位置與作為。同時，我們也將以馬克思、恩格斯的原典，來回答那些宣稱馬克思學說具有反生態特質的批評。

第一章 青年馬克思的自然主義理路和勞動辯證法：《1844年經濟學哲學手稿》的生態視角

自然界，就它本身不是人的身體而言，是人的無機的身體。人靠自然界生活。

——馬克思《1844年經濟學哲學手稿》

只有自然主義能夠理解世界歷史的行動。

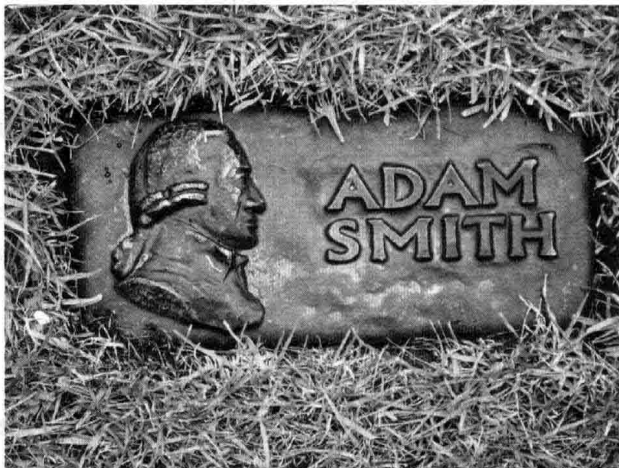
——馬克思(同上引)

內容提要：馬克思主義與環境主義 (environmentalism) 間的關係，近來一直困擾著馬學研究者。本書旨在釐清這個關係，本章首先試圖系統地評析馬克思早期的《1844年經濟學哲學手稿》(以下簡稱《手稿》)。我們希望通過生態學所揭示的關係主義視角，梳理出《手稿》中展現的生態蘊義，並藉此對馬學重新定位。《手稿》的自然觀大致可從自然的先在性、人的兩面性及勞動辯證法等三層次來理解。質言之，人雖是自然的一部分，但由於人必須藉由勞動來對象化自然並藉此獲取生活所需，因此人與自然環境的關係既是相互制約亦是相互影響的。此等互動的關係，體現在人以勞動為手段來變化自然(「自然的人化」)同時也被自然所變化(「人的自然化」)。勞動使人的自然面向和人本身的存在面向統一，終將導致人類的自然主義和自然的人道主義的統一。由於《手稿》超越了人類中心主義 (anthropocentrism) 的範疇，並朝向非人類中心主義的道路邁進，這使得馬學與當代環境主義有了根本的一致。本章指出此一重要的接點是未來馬學再興的契機。

一、《手稿》的定位

馬克思在 26 歲那年寫下的《1844 年經濟學哲學手稿》，受到了費爾巴哈、黑斯等人的影響，被認為是馬克思早期人道主義作品的代表。在這本著作¹中馬克思對以英國古典經濟學為中心的亞當·斯密和黑格爾等人的哲學，進行了批判的擷取，巧妙的將唯物主義與唯心主義統合成他獨特的自然主義。尤其是本文所提及的異化觀點顯然受到唯心主義的影響，因而引伸出馬克思早期異化思想和後期歷史唯物主義之間如何轉折與繼承的爭議(アルフレート・シュミット, 1978; いいだもも, 1985)。

圖 1 亞當·斯密墓園中的一角



資料來源：作者自攝

1. 由於這是一本手稿，因此嚴格來說不算是一本著作。

簡單來說，對於馬克思的理論，有人認為青年時期的馬克思與成熟時期的馬克思間有一思想上的斷裂（因此延伸出應該重視哪個馬克思的爭論）；另一些人則認為兩期之間其實沒有不同，有的只是不同的著重點而已。因為觀點的不同，使得馬學研究產生了極大的分歧。而這些將馬克思著作二分的說法，被認為是我們所必須擺脫的自二戰以來長久籠罩在馬克思研究上的「惡靈」（Giddens, 1981）。

身為作者，我們不希望用全盤接受或全面否定的方式來處理此問題，亦不想只採擇某位思想家的幾個零星命題或結論，隨即就對該思想家做出斷裂與否的定論，系統地歸結出思想的內在理路應當才是需要被關注的核心。對此，我們採取了「辯證法的繼承觀」。換言之，作者認為討論馬克思前後期的思想有無斷裂的問題並不具太大意義，因為這其實反映了一種靜態的思維。馬克思作為一個活生生的人，他的思想當然會因時間推移與學問積累而變化。

既然如此，前期的馬克思思想應該是被後期馬克思「辯證（式）的繼承」的過程，也就是後期馬克思對前期思想的提升，而馬克思的整個學說也處在這個向上提升的過程之中。因此，倘若我們只擷取某一時期的作品與另一時期來比較，當然會出現斷裂與否的爭論。從而，我們以為《手稿》代表了馬克思一生中所持哲學基盤的確立，即使到了後期唯物史觀形成以及資本主義體制批判確立之後，本書仍是他一生哲學的基礎。

二、馬克思的自然主義：人與自然的關係

既然生態學代表了一種關係哲學，這便意味著在討論青年馬克思哲學時不但要問：自然是什麼？更重要的問題是：「作為生命存在的人類，在自然界中處於什麼位置？」，這種人與自然之關係的討論，是生態學的重心。既然如此，在探討馬克思思想裡的生態意蘊之前，必須先究明：人這種動物在自然系統中的位置何在？也就是要先問「人類是怎樣的存在」（Wie die Menschen sind）？（広松 涉，1988）此一問題，關係著人類本質為何的討論，一直是馬克思學說中的關鍵點，他在《手稿》中對此進行了討論：

人直接地是自然存在物。人作為自然存在物，而且作為有生命的自然存在物，一方面具有自然力、生命力，是**能動的自然存在物**²；這些力量作為天賦和才能、作為欲望存在於人身上；另一方面，人作為自然的、肉體的、感性的、對象性的存在物，和動植物一樣，是**受動的、受制約的和受限制的存在物**，也就是說，他的欲望的對象是作為不依賴於他的對象而存在於他之外的；但這些對象是他的需要的對象；是表現和確證他的本質力量所不可缺少的、重要的對象。《《馬恩全集》卷 42:167-168)

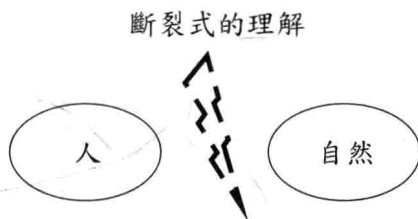
相對於人而言，自然可分為內在自然(internal nature)和外
外在自然(external nature)。說人是自然的存在或者人是自然

2. 本文所引用的馬克思恩格斯原典，在強調某句話時，馬恩原典的編者加上了粗體或旁點（在馬克思的原文〔手稿〕中加底線的部分）。但因為原典的強調處與本文所希望之強調處不同，因此在引用時我們取消了原有的粗體，轉而加在本文作者所希望強調的地方。以下引用都為同一處理。

的一部分，所指的是人的內在自然。從另一方面而言，人也必須依賴外在自然而生存。

從哲學史的角度來看，包括費爾巴哈等唯物主義者的過往唯物主義，都採取了一刀切的方式，斬斷了人與自然的聯繫。因此在討論人與自然的關係時，人與自然好像分屬於兩個半球，各不相關。但當青年時期的馬克思對人的存在位置進行分析時，點明了人不可能與自然分離的事實(Lee, 1980; Foster, 2000a, 2000b; Burkett, 1999; 內山節, 1986, 1993)。

圖 2 過往唯物主義對人與自然之關係的理解



資料來源：作者自行設計

馬克思具體指出：人就是自然存在物的一種，也是自然的一分子；因此，人作為一個物種，與其他生物在本質上並沒有差別，都具有主動與被動兩種特性。也就是說，作為一種自然存在物，人雖然有生命力又可活動自如，但人的肉體卻無法單靠肉體活動與運動來維持生存。由於人類生活所必需的衣、食、住等等生活資料，都不存在於自己體內，而必須從外界獲取生活資料。這種從環境中獲得生活資料的行為，必然會與外界（自然）發生關係，因此我們可以知道自然對於